

las altas torres que labró Netuno,
i á Grecia sus cenizas acabaron.

3880 El africano ejército importuno
á España sepultó en sangriento lago,
i libre su furor dexó á ninguno.

Mas roto sufre igual el duro estrago
por la mano española, i al fin siente
3885 el hierro, no una vez, la gran Cartago.

I el qu' en el patrio suelo estrechamente
vivía oscuro, osado s' aventura
por el remoto golfo d' Occidente;

i con valor igual á su ventura
3890 bravas gentes sujeta i fieros pechos,
sin rendirs' al temor de muerte oscura.

Arcos y claros títulos estrechos
son á su gloria inmensa, pues él solo
vence los grandes hechos con sus hechos.

3895 No descubre la luz d' el roxo Apolo
tal vigor i osadia i braço fuerte
en cuanto cerca en uno i otro polo.

Tú, domador de toda umana suerte,

3878 Las torres de Troya levantadas por Laomedonte con la ayuda de Neptuno y Apolo.

3892 Todos los arcos triunfales y todas las alabanzas son pequeños para su gloria.

al fin vences, abates su grandeza,
3900 i entregas á los braços de la muerte.

Tú exercitas aora la riqueza,
las armas d' el sobervio turco fiero,
i d' el persa el valor i fortaleza.

Las celadas i escudos el ligero
3905 Araxes buelve 'n ondas espumosas,
d' el bravo Trace i Medo cavallero.

Osadas gentes, duras i sañosas,
á l' ambicion de cuyo grande pecho
es pequeño el imperio de las cosas,

3910 teñid en sangre 'l hierro, i el estrecho
passo abrid ; ô crueles ! á la muerte ;
vengad el daño á vuestras onras hecho.

No bolváis la fiereza i braço fuerte,
i el furor de la ira no vencida,
3915 sobre nuestra desnuda i flaca suerte ;

que, ya la gloria d' el valor perdida,
nuestra virtud en ocio se remata ;
nuestra virtud, que tanto fué temida.

3907 Mal puntuado y entendido en la ed. de Rivadeneyra: "Osadas gentes, duras y sañosas | á la ambición, de cuyo grande pecho | es pequeño el imperio de las cosas." El sentido es: 'Para cuyo ambicioso pecho no basta el dominar todos las cosas.'

Culpa de quien, pudiendo, la maltrata,
 3920 i no le da lugar, antes procura
 que muera á manos de la invidia ingrata.

L' ardiente Libia es triste sepultura
 d' el destruido reino lusitano,
 i eterna pena á su fatal locura.

3925 Bañado en noble sangre el africano
 campo rebossa, i con dolor suspira
 lexos Atlante, i Ábila cercano.

El ímpio Cimbro osadamente aspira,
 i espera el cetro, i sin pavor seguro
 3930 á su marino claustro se retira.

El alto, fuerte, inespunable muro
 passó la fuerça Ispana, i puso a tierra
 cuando halló el furor d' el fuego oscuro.

Mas ¡ô infame remate de tal guerra!
 3935 reina el vencido, i el engaño tanto
 puede, qu' al mesmo vencedor destierra.

¡O cuánto en vano se á espendido! ¡ô cuánto
 valor asconde aquel ingrato suelo,
 qu' al turco de temor cubriera i llanto!

3925 Está teñido en sangre el campo de Alcazarquivir, cuya catástrofe ha conmovido al Atlas y al cercano monte de Abila, una de las columnas de Hércules.

3940 No á visto el (que vê todo) inmenso cielo
 empresa de mayor atrevimiento,
 más firme coraçón i sin recelo.

Contumaz i cobarge movimiento,
 furor plebeyo i desleal nobleza,
 3945 indina de sufrir vital aliento,

¿dó está la fê qu' á la real alteza
 debes? ¿á dó huyó de tu memoria?
 ¿á dó la religión i su firmeza?

¿Piensas ó esperas alcançar vitoria
 3950 contra Dios, contra el rei? ¡O intento ciego
 dino de vituperio, i no de gloria!

¡O cómo crías en tu pecho el fuego
 qu' á de abrasar tu patria generosa,
 sin que esfuerço te valga ó humilde ruego!

3955 Cual sobervio turbión de la fragosa
 Alcaçar se despeña d' Apenino,
 tal va contra ti España poderosa.

3940 En la ed. de Rivadeneyra: "No ha visto el que ve todo inmenso cielo". No ha visto el inmenso cielo, que todo lo ve.

3943 En la ed. de Rivadeneyra no se consideran estos nombres como invocaciones, sino como complementos correlativos de los del anterior terceto.

3950 Se destruye el verso en la ed. de Rivadeneyra con la transposición "¡Oh ciego intento!"

Apressurar el passo á su destino
veo las cosas todas, i en mi pecho
3960 hazer los pensamientos un camino.

No puedo, aunque procuro á mi despecho,
librarme d' ellos, i á mal grado mío
voi con ellos adonde 'l mal m' an hecho.

Oso temiendo, i con el mal porfio,
3965 i tal vez la razón lugar me dexa
contra mi ostinación i desvarío;
mas poco dura, porqu' al fin s' alexa
en la ocasión que viene, i quedo ufano
d' aquello que deviera tener quexa.

3970 ¡Quién pudiera traer siempre á la mano
de la razón la voluntad perdida,
sin que temiera su ímpetu liviano!

Varias rebueltas de confusa vida,
dexadme respirar de mi desseo,
3975 dexadme ya curar esta herida;

que todo cuanto pienso i cuanto veo
es dar aliento á l' amorosa llama,
dar vigor sin provecho al devaneo.

3964 V. v. 214.

3967 La razón se aleja al momento, y vuelvo á recrearme en lo que tanto me daña.

Dichoso aquel á quien jamás inflama
3980 vano amor, ambición i lo qu' adora,
i teme 'l vulgo incierto siempre i ama.

Qu' el miedo i la esperança engañadora
con gran pecho seguro i sossegado
en todo trance doma, á cualquier ora;

3985 i de cuanto fatiga, i da cuidado
á nuestros votos, libre va paciente,
en todos los peligros no turbado;

i no sufre 'n su pecho, ni consiente,
qu' algún liviano afeto le dé assalto;
3990 i ofenda su sossiego injustamente;

antes mayor, más glorioso i alto
que lo qu' alcança fortaleza alguna
se vê, i de ricos bienes menos falto.

3979 El poeta, desengañado de sus devaneos amorosos, envidia la tranquilidad de los que se resisten á su seducción y sólo buscan el goce en el aquietamiento de su conciencia; al fin viene á caer en la espiritual doctrina que Fr. Luis de León formula repetidas veces en sus delicados versos: "Quien de dos claros ojos, | y de un cabello de oro se enamora, | compra con mil enojos | una menguada hora, | un gozo breve que sin fin se llora. | Dichoso el que se mide, | Felipe, y de la vida el gozo bueno | á sí solo le pide, | y mira como ageno | aquello que no está dentro en su seno." I, oda IX, ed. de Merino. Véase vv. 1138-61.

3995 Firme i constante, sin temer fortuna,
con mesurado curso va contino,
i cualquier ocasión l' es importuna.

No lo vê 'n el dudoso torvellino
de las cosas el día extremo, pero
dispuesto sí á seguille 'n su camino.

4000 Nosotros, turba vil, con afán fiero
puestos en dessear i amar estamos,
i en servir á este bien precedero.

4005 En mil casos presentes peligramos,
i pocas ó ninguna vez concede
nuestra ruda inorancia que huyamos.

Nuestro valor tan cortamente puede,
que caemos de l' alta pesadumbre,
i alçarnos casi nunca nos sucede.

4010 Él mira de la sacra ecelsa cumbre
los qu' erramos, i el gozo i vano intento
desprecia con aguda i pura lumbre.

Soplo airado no bate 'l yerto asiento

3998 *Pero* con sentido adversativo tras negación: "Que no son diferentes | en la terrena masa los mortales, | *pero* en ser ecelentes", vv. 1170-72.

4009 El justo, "aquel á quien jamás inflama vano amor", desde la alteza de su virtud contempla á los que erramos.

4012 En la ed. de Rivadeneyra se ha sustituido malamente el apóstrofo "al yerto", en vez de "el".

d' el elevado Olimpo [sino] alcança
a su ensalçada cima 'el fiero viento.

4015 Quien tan rastrera trae la esperança
desespere llegar á tal estado;
qu' aunque tenga de sí más confiança,
al fin vêrá qu' en vano s' á cansado.

4013 "Si no alcanza" en la ed. de Rivadeneyra. El sentido parece ser: "El huracán de las pasiones, no sólo azota á los medianos, sino también á los que están en la más alta cima de la virtud."

ÍNDICE ALFABÉTICO

	PÁGS.
A la pequeña luz del breve día. Elegía IV.....	121
Al mar desierto en el profundo estrecho. Soneto VI.	50
Alegre, fértil, vario, fresco prado. Soneto LVIII..	169
Algún tiempo esperé d' aquellos, ojos. Canción VII..	225
Amor en mí se muestra todo fuego. Soneto LXXII.	209
Amor en un incendio no acabado. Soneto LXXVIII.	224
Aquí, do estoi ausente i escondido. Soneto LIÍ....	154
Ardientes hebras do s' ilustra el oro. Soneto XXXIII	106
Asconde tardo Bágrada en tu seno. Soneto LX.....	178
Aura mansa i templada d' Occidente. Soneto XLII.	134
Bien puedo, injusto Amor, pues ya no tengo. Ele- gía V.....	156
Canso la vida en esperar un día. Soneto XXX	97
Cantemos al Señor, que en la llanura. Canción I....	25
Cesse tu fuego, Amor, cesse ya, en tanto. Sone- to LXXVII.....	223
Clara, süave luz, alegre i bella. Soneto XLV.....	138

	PÁGS.
Como en la cumbre ecelsa de Mimante. Soneto XXI	88
Cual d' oro era el cabello ensortijado. Soneto LXI.	179
Cuál fiero ardor, cuál encendida llama. Elegía II.	68
Cual rociada Aurora en blanco velo. Soneto LVII..	168
Cuando con resonante. Canción IV.....	141
Cuando el fiero tirano d' Oriente. Soneto LXXIX...	248
Cubre en oscuro cerco i sombra fría. Soneto XLVI..	139
D' aljava i arco tu Diana armada. Egloga venatoria.	189
D' aquel error, en que viví engañado. Elegía VI.....	181
Del fresco seno ya la blanca Aurora. Soneto LXXI.	208
Desciende de la cumbre de Parnasso. Canción VIII.	253
Despoja la hermosa i verde frente. Soneto XVII....	76
Deste tan grave peso, que cansado. Soneto LIII....	154
Do vas? do vas cruel? do vas? refrena. Soneto XIV.	73
Dond' el dolor me lleva, vuelvo el passo. Sone- to LXXIV.....	221
Dulces halagos, tierno sentimiento. Soneto XIII...	72
El color bello en el humor de Tiro. Soneto XXVII..	94
El Sátiro qu' el fuego vio primero. Soneto IV.....	48
El sol d' el alto cerco descendía. Elegía IX.....	242
El tiempo que s' alarga al mal estraño. Soneto XXXI.	104
El triste afán del corazón doliente. Soneto LXXVI.	222
En esta soledad qu' el sol ardiente. Soneto XLIV..	137
En la oscura tiniebla del olvido. Soneto XXIII....	90
En vano error de dulce engaño espero. Soneto XV.	74
Error fué vano disponer el pecho. Soneto LXIII..	197
Esparze en estas flores. Canción V.....	171

	PÁGS.
Esperé un tiempo, y fué esperança vana. Soneto XLIX	151
Esta desnuda playa, esta llanura. Soneto IX.....	64
Esta rota i cansada pesadumbre. Soneto LXVI....	200
Estoi pensando en medio de mi engaño. Elegía XI.	261
Estoi pensando en mi dolor presente. Soneto XLI.	120
Flaca esperança en todas mis porfias. Soneto XVIII.	77
Hazer no puede ausencia que presente. Soneto LXII	179
Huyó apriessa medroso el orror frío. Soneto XXIX.	96
Ierto i doblado monte, i tú, luziente. Soneto LV..	165
Inclinen a tu nombre ¡ô luz d' España. Canción VI.	201
La llama que destruye 'l pecho mío. Elegía VIII....	229
Llevar me puede bien la suerte mía. Soneto XXXVI	115
Lloré i canté d' Amor la saña ardiente. Soneto LIV.	155
Mi bien, que tardo fué a llegar, en buelo. Sone- to XXXVII.....	116
No baños en el mar sagrado i cano. Elegía III... 99	99
No espero en mi dolor lo que desseo. Soneto LI....	153
No puedo sufrir más el dolor fiero. Soneto VII....	62
¡O breve don d' un agradable engaño. Soneto LXVII.	200
¡O cara perdición! ¡ô dulce engaño! Soneto XXXII	105
¡O cómo buela en alto mi desseo. Soneto XLIII..	136
Oid atento el son d' el tierno canto. Estança I....	234
Orrido ivierno, que la luz' serena. Soneto V.....	49
Osé i temí; mas pudo la osadía. Soneto I.....	45
Oye tú solo, eterno i sacro rio. Soneto XXIV.....	91
Pensé, mas fué engañoso pensamiento. Soneto III.	47
Pierdo tu culpa, Amor, pierdo engañado. Soneto L.	152

	PÁGS.
Pongan en tu sepulcro ¡ô flor d' España!. Soneto LXIX.....	206
Por un camino solo al sol abierto. Soneto XXXV..	114
¿Por qué renuevas este encendimiento. Soneto VIII.	63
Pura, bella, süave Estrella mía. Soneto XXXIX..	118
¿Qué espíritu encendido Amor envía. Soneto XVI.	75
¿Quien osa desnudar la bella frente. Soneto XLVII.	140
Roxo sol, que con hacha luminosa. Soneto X.....	65
Rompió la prora en dura roca abierta. Soneto XLVIII.....	150
Ruvio Febo i crinado, qu' escondido. Elegía X....	248
Salen mil pensamientos al encuentro. Soneto XXV.	92
Serena luz, en quien presente espira. Soneto XXXVIII.....	117
Si alguna vez mi pena. Canción III.....	108
Si el grave mal qu' el corazón me parte. Elegía I.	51
Si el presente dolor de vuestra pena. Elegía VII..	210
Si puede celebrar mi rudo canto. Soneto XX.....	79
Sigo por un desierto no tratado. Soneto LXXV....	222
Solo y medroso del peligro cierto. Soneto LXX....	207
Süave Filomela, que tu llanto. Soneto XXVIII....	95
Subo, con tan gran peso quebrantado. Soneto XXVI.....	93
Suspiro i pruevo con la voz doliente. Soneto XI...	66
Temiendo tu valor, tu ardiente espada. Soneto LVI.	167
Trenças qu' en la serena i limpia frente. Soneto LXXX.....	260

	PÁGS.
Tú, que con la robusta i ancha frente. Soneto LXXIII.....	220
Venció las fuerças del Amor tirano. Soneto XXXIV	107
Vivi gran tiempo en confusión perdido. Soneto XL.	119
Voi siguiendo la fuerça de mi hado. Soneto II....	46
Vos, celebrando al son de noble lira. Soneto LIX..	170
Voz de dolor i canto de gemido. Canción II.....	80
Ya el rigor importuno i grave ielo. Soneto LXV..	190
Ya qu' el sugeto reino Lusitano. Soneto LXIV.....	198
Yo bien pensara, cuando el desdén justo. Soneto LXVIII.....	205
Yo vi unos bellos ojos, que hirieron. Soneto XIX.	78
Yo voi por esta solitaria tierra. Soneto XII.....	67
Zéfiro renovó en mi tierno pecho. Soneto XXII....	89